

# Kúpna zmluva

## č. 20119/2022/OM/11

uzavretá medzi

**Predávajúcim:** Mesto Levoča,  
**Zastúpeným:** Ing. Miroslavom Vilkovským, MBA, primátorom mesta Levoča  
So sídlom: Námestie Majstra Pavla č. 4/4, 054 01 Levoča, SR  
IČO: 00 329 321  
DIČ: 2020717754  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a. s., Bratislava  
IBAN: SK67 0200 0000 0019 8757 0451  
(ďalej len „predávajúci“)

a

**Kupujúcou:**  
Ing. arch. Magdaléna Janovská, rod. Šutková  
Narodená: [REDACTED]  
Rodné číslo: [REDACTED]  
Trvale bytom: [REDACTED]  
Štátna príslušnosť: SR  
(ďalej len „kupujúca“)

V ďalšom texte tejto Zmluvy spoločne označovaných aj ako “zmluvné strany”

v doleuvedenom mieste a čase, podľa ustanovenia § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení a súvisiacich platných právnych predpisov, po prehlásení týchto zmluvných strán, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, takto:

### Čl. I.

#### Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 29.04.2016 Zmluvu o budúcej kúpnej zmluve č. 19345/2016/OM/12 a to v súlade s uznesením č. 9 z 19. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Levoči (ďalej len „MZ“) konaného dňa 22.03.2016.
2. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade so Zmluvou o budúcej kúpnej zmluve cit. v ods. 1 tohto článku.

### Čl. II.

#### Vymedzenie vlastníckych práv

Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti v katastrálnom území (ďalej len „k. ú.“) Levoča, v lok. Fedorkin jarok a to pozemku parc. č. KN-C 9940/4 – zast. pl. a nádv., s výmerou 47 m<sup>2</sup>, zapísaného v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 7116 k. ú. Levoča naňho v celosti.

### Čl. III.

#### Predmet zmluvy

Predávajúci predáva kupujúcej pozemok v k. ú. Levoča, v lok. Fedorkin jarok - parc. č. KN-C 9940/4 – zast. pl. a nádv., s výmerou 47 m<sup>2</sup>, uvedený v Čl. II. tejto zmluvy (ďalej len

„prevádzaný pozemok“) a kupujúca ho takto kupuje v celosti (1/1) do svojho výlučného vlastníctva v jej známom stave, za kúpnu cenu dohodnutú v Čl. IV., ods. 1 tejto zmluvy.

#### Čl. IV.

##### Kúpna cena

1. Kúpna cena za prevádzaný pozemok určená dohodou zmluvných strán je 20 eur/m<sup>2</sup>, teda celkom **940 eur** (slovom: deväťstoštyridsať eur).
2. Výška kúpnej ceny uvedená v ods. 1 tohto článku bola dohodnutá v Zmluve o budúcej kúpnej zmluve cit. v Čl. 1, ods. 1 tejto zmluvy a je v súlade s Článkom 12, ods. 4 a Čl. 17, ods. 1 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Levoča v platnom znení.
3. Kupujúca sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu kúpnu cenu vo výške uvedenej v ods. 1 tohto článku **do 10 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto zmluvy na účet predávajúceho, uvedený v záhlaví tejto zmluvy**, čo preukáže predávajúcemu potvrdením o zaplatení. Kúpna cena sa považuje za zaplatenú pripísaním peňažných prostriedkov na účet predávajúceho.
4. V prípade, ak kupujúca nezaplatí predávajúcemu kúpnu cenu vo výške, v lehote alebo spôsobom uvedeným v tomto článku je predávajúci oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a je účinné dňom jeho doručenia kupujúcej, kedy sa táto zmluva od začiatku zrušuje.

#### Čl. V.

##### Závazky kupujúcej

1. Na podklade žiadosti predávajúceho o trvalé vyňatie prevádzaného pozemku z plnenia funkcií lesov rozhodol Okresný úrad Poprad, pozemkový a lesný odbor, pod č. OU-PP-PLO2-2022/002671-005 zo dňa 01.03.2022 o trvalom vyňatí prevádzaného pozemku z plnenia funkcií lesov trvalou zmenou druhu pozemku. Cit. rozhodnutím bola predávajúcemu uložená povinnosť nahradiť stratu mimoprodukčných funkcií lesa (ďalej len „odvod“) vo výške **279,61 eur**. Predávajúci tento odvod uhradil dňa 11.03.2022 na podklade **krycieho listu OZ-15/22**.
2. V Čl. V., ods. 1 Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve cit. v Čl. I., ods. 1 tejto zmluvy sa kupujúca zaviazala refundovať predávajúcemu náklady za vyňatie prevádzaného pozemku z lesného pôdneho fondu. V súlade s týmto cit. článkom sa kupujúca zaväzuje zaplatiť predávajúcemu odvod uvedený v ods. 1 tohto článku **vo výške 279,61 eur do 10 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto zmluvy na účet predávajúceho vedený v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s., pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK45 1111 0000 0010 1934 5046**, čo preukáže predávajúcemu potvrdením o zaplatení. Odvod sa považuje za zaplatený pripísaním peňažných prostriedkov na účet predávajúceho.
3. V prípade, ak kupujúca nezaplatí predávajúcemu odvod vo výške, v lehote alebo spôsobom uvedeným v tomto článku je predávajúci oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a je účinné dňom jeho doručenia kupujúcej, kedy sa táto zmluva od začiatku zrušuje.
4. Kupujúca akceptuje, že prevádzaný pozemok sa nachádza v ochrannom pásme lesa a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z toho vyplývajúce v súlade so Zákonom o lesoch č. 326/2005 Z. z. v platnom znení.

#### Čl. VI.

##### Osobitné ustanovenia

1. Predaj prevádzaného pozemku bol schválený uznesením č. 15 z 32. zasadnutia MZ, konaného dňa 27.04.2022 v súlade s ustanovením § 9a, ods. 8, písm. b) zákona č. 138/1991

- Zb. – o majetku obcí v platnom znení, z dôvodu, že prevádzaný pozemok je zastavaný časťou stavby rekreačnej chaty s. č. 2002 vo vlastníctve kupujúcej.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
  3. Potom, čo kupujúca zaplatí predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu a odvod a potom, čo táto zmluva nadobudne účinnosť, doručí ju predávajúci spolu s návrhom na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností Okresnému úradu v Levoči, katastrálnemu odboru, za účelom vykonania vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech kupujúcej.
  4. Správny poplatok za návrh na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva k prevádzanému pozemku do katastra nehnuteľností znáša kupujúca.
  5. Vlastnícke právo k prevádzanému pozemku sa nadobudne vkladom do katastra nehnuteľností.
  6. Vecnoprávne účinky vkladu nastanú právoplatným rozhodnutím Okresného úradu, katastrálneho odboru, o jeho povolení.
  7. Kupujúca berie na vedomie, že predávajúci je povinnou osobou v zmysle Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a súhlasí so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto zmluvy.
  8. Túto zmluvu možno meniť alebo zrušiť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
  9. Vzájomné právne vzťahy zmluvných strán sa spravujú touto zmluvou. Ak ich zmluva výslovne neupravuje, spravujú sa príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných v Slovenskej republike, najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
  10. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonať všetky potrebné úkony alebo úkony, na ktoré ich kataster nehnuteľností vyzve a sú potrebné k tomu, aby kupujúca nadobudla vlastnícke právo k prevádzanému pozemku v zmysle tejto zmluvy. V prípade, ak príslušný kataster nehnuteľností konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva v prospech kupujúcej preruší, zaväzujú sa zmluvné strany poskytnúť si potrebnú súčinnosť a vytýkané vady, resp. nedostatky odstrániť. V prípade, ak príslušný kataster nehnuteľností návrh na vklad vlastníckeho práva v prospech kupujúcej z akéhokoľvek dôvodu zamietne alebo konanie o návrhu na vklad sa zastaví, zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa v deň právoplatnosti takéhoto rozhodnutia zrušuje. Plnenia poskytnuté na základe tejto zmluvy si zmluvné strany vrátia.
  11. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
  12. Doručením písomnosti sa rozumie:
    - v prípade osobného doručenia deň vyznačený na doručovanej písomnosti s potvrdením prijatia adresátom; v prípade odopretia prevzatia písomnosti – deň tohto odopretia;
    - v prípade doručovania poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú vopred písomne oznámenú adresu:
      - deň doručenia;
      - deň odmietnutia prevzatia písomnosti, s poznámkou poštového úradu: „*adresát odmietol prevziať*“ alebo iným textom poznámky poštového úradu s rovnakým významom;
      - v prípade vrátenia poštovej zásielky odosielateľovi ako nedoručenej – deň tohto vrátenia zásielky aj keď si ju adresát neprevzal.

## Čl. VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach a to v dvoch vyhotoveniach pre Okresný úrad v Levoči, katastrálny odbor, v troch vyhotoveniach pre predávajúceho a v jednom vyhotovení pre kupujúcu.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že bola nimi prečítaná, je im zrozumiteľná, vyjadruje ich vôľu a preto ju na znak súhlasu slobodne a vážne svojim podpisom potvrdzujú.

V Levoči, dňa: 10. 05. 2022

V Levoči, dňa: 09. 05. 2022

**Predávajúci:**

**Kupujúca:**

.....  
Mesto Levoča  
zastúpené primátorom mesta  
Ing. Miroslavom Vilkovským, MBA 6

.....  
Ing. arch. Magdaléna Janovská